

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhásos petisor egyszeri hirdetése 20 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilnter: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.  
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet  
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

## A közönség és az ujságok.

A szokásmondás szerint a sajtónak az a hivatása, hogy sebeket üssön és azután azokat begyógyítsa. Az eleje kétségtelenül igaz, a sajtó csakugyan üt sebeket, de ezt minden közéleti tényező épp úgy megteszi. Közöttük a különbség csak az, hogy a sajtóra haragudni is szokás érte. Ellenben ha a sebeket begyógyítja, azt nem mindig szokás észrevenni. Végeredmény, hogy az emberek nagy átlaga a sajtót afféle szükséges rossznak tartja, a melyre haragudni illik, a melyet megítélnék, gyakran el is ítélnék, de a mely nélkül megenni és ellenni nem tudnak.

Így áll elő, hogy a nagy átlagban szinte valóság gyanánt jelenik meg az a tréfabeszéd, a melyet egy öreg ujságíró mondott egykor társainak: szeressétek egymást, mert hisz' úgy sem szeret benneteket senki. Így áll elő, hogy a sajtónak a sajtószabadság által biztosított szabad versenyében a felületes szemlélő, vagy a gondolkodni nem akaró átlagosít és azonosít; a szabadsajtó egyik termékét nem különbözteti meg a másiktól.

Neki egyik bükkfa olyan, mint a másik bükkfa. Bőven meg tudja különböztetni a káposztát a kalarábétól, pedig mind a kettő főzelék, a közlegényt a tisztól, pedig mind a kettő katona, de a sajtóban nem tud, mert nem akar különbséget tenni. És ha azután előfordul, mint a hogy a sajtótörvényekben lefektetett szabadságok nyomában elő is fordulhat, hogy hivatásának a magaslatán éppen nem álló sajtóterméket ontanak maguktól valamely nyomda gépei, akkor az a közönség, a mely sokszor sajtó és sajtó között különbséget tenni nem kíván, rosszaságát az egész sajtóval érezteti. Sok

vidék van Magyarországon, a hol ez így álló és ténybeli dolog, a hol ez a fatális nézet különös teherként nehezedik a sajtóra és szinte törekvés-szerűen akadályozza meg a hivatásos újságírás kifejlődését.

Ez az okos és bölcs elmélkedés Szegeden íródott, a hol a társadalom legmelegebb érdeklődése karolta fel már régi idő óta az ujságírást s anyagi és erkölcsi elismerésének minden megnyilvánulásával elhalmozta.

Két szegedi ujságíró tartotta e napokban működése 25 éves jubileumát és a szegedi társadalom ez alkalomból impozáns módon tüntetett az ujságírók mellett.

Minden város igazi nagyságának mégis legjobb fokmérője, hogy milyen sajtóval rendelkezik.

Pedig a vidéki sajtó helyzete sok helyütt igen súlyos, nemcsak azért, mert anyagilag kellekőképpen nem támogatják, mivel a fővárosi napisajtó a szépirodalmat is, a vidéki lapok terrenumát is jóformán abszorbeálja, hanem azért is, mert a helyi hatóságok és a lakosság nagyrésze túlságosan érzékenyeknek látszanak mindazzal szemben, a mi a helybeli lapokban megjelenik.

Tapasztalati tény ennek következtében, hogy nemcsak az a döntő egy helyi lapnál, mi jelenik meg benne, hanem még inkább az, hogy mit nem tesz közzé a szerkesztőség s nagy önuralom, kritikai érzék és helyes tapintat kell nemcsak ahhoz, miképpen írjon meg valamit a lap, de még inkább ahhoz, hogy minek ne adjon teret.

Az EPERJESI LAPOK — dicsekvés nélkül legyen mondva — a vidéki lapoknál elérhető színvonalát mindenkor megközelíteni törekedett, nemcsak a tekintetben, hogy tartalmas legyen, de a közlemények hangja, a hazafias szel-

lem és a tisztességes irány szolgálata tekintetében is. Nyugodt lelkiismerettel elmondhatja a szerkesztőség, hogy évek hosszú sora óta került a botrányt és mások meghurczolását s lapja hasábjain sosem adott helyet az okvetetlenkedésnek és indokolatlan kötekedéseknek.

E nyugodt és tárgyilagos szellem és irány méltán jótékony hatással lehet az olvasóközönségre és a helyi közéletre nézve is, minélfogva nem tudunk eléggé csodálkozni fölötte, hogy a helyi sajtóban megjelent közleményeket nem nézik egyesek éppen olyan objektív szemmel s az érzékenység nem egyszer indokolatlanul mutatkozik.

Mindezt el kellett mondanunk, mert látjuk, hogy a helyi sajtó ellenőrző, felderítő és csakis a köz érdekét szolgáló működését nem honorálják eléggé, sőt még a hírszolgálat elé is akadályokat gördítenek. Mutatja ezt a rendőri sajtókönyv betiltása és az is, hogy némely hivatal a sajtó emberei elől mondhatnánk mesterségesen el van zárva s működésébe nem engedik meg nekik a beletekintést, pedig a nyilvánosság éltet s olyan eleme a haladásnak, mint a szabadság. Újabbban ezen a téren odáig mentek, hogy még a városi tanácsban elintéztett ügyekről sem szabad addig senkinek felvilágosítást adni, a míg a végzést a felek meg nem kapták. Így valóságos kínai fallal veszik körül a hivatalokat, a mi eddig ismeretlen volt Eperjesen, s őszintén szólva, nem is illik sem ehhez az intelligens városhoz, sem hivatalaihoz. És tagadhatatlanul közérdek, hogy a nagyközönség értesülhessen róla, mit művel a város tiszti-kara és hogyan vezeti az ügyeket?

Különben ki kell azt is emelnünk, hogy *tisztességes* helyi sajtóorganum létezése is közérdek és ha ilyen nem volna Eperjesen, minden-

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### No-no!

Idyll.

IRTA: VITÁLIS ISTVÁN.

Derült májusi délután; az alkonyatra hajló nap kíváncsi sugaraí végig lejtének a kis kert gyepesedő utain, egyikök — talán a legkiváncsibb — virágról virágra szökve besurran a háznak kertre nyiló, tárt ajtaján az egyszerű, de csinosan butorozott szobába. Egy ideig ott bóbiskol Karolin néni szürkülő fején s bálmulva néz körül.

A divánon ül egy fiatal ember s titkolhatóan elragadtatással felejt szemét a közelében ülő fiatal lányka üde arcán. Karolin néni egészen belemerül az ujságolvasásba s észre sem veszi a kis látogatót, a fényes kis napsugárt, mely most tovább szökik a fiatal emberre, végig csiklandja annak homlokát, lehalad ábrándos arcán s végül a kerek asztalka közepére helyezett gyöngyvirágcsokron pihen meg.

A szobában néma csönd van, nesztelenül surran be a gyenge szellőcske is, kellemes virágillatot hozva magával, meg-megingítja a májusi gyöngyvirág apró kis csengőit, de azok sem adnak hallható hangot, csak a lelkőkben rejtezkedő vízcepp csillog.

Ezt a gyöngyvirágcsokrot nézi az a fiatal lányka is. A kis szellő játszó kedvvel lengeti a lányka szög haját. Alice helyre simítja rózsás újjával a rakoncátlan fürtöket s üde arcára ellenállhatlan mosolyt csal valami édes gondolat.

Károly, az alig huszonegyéves fiatal ember, egyre

növekvő gyönyörrel nézi a szőke lányka kedves arcát, mosolyra nyiló piros ajkát s szinte visszatükrözi égő arca, mint tusakodik lelke a tettere vágyó gondolattal: egy édes csókot lopni arról az ingerlő, csókra termett, piros kis ajakról!

A visszafojtott vágy erős sóhajban tör ki Károly kebeléből, megtörik a csend, megered a párbeszéd.

Károly (önfeledten): Ah de szép!

Alice (igéző szemét az ifjúra fordítva): Kicsoda?

Károly (zavartan tekint Karolin néniére, a ki a szavakra felezzel s figyelmes lesz a beszédre): Ez a gyöngyvirágcsokor, (bátran) én a virágot mindig nagyon, igen nagyon szerettem! Már gyermek koromban «virágos Kari»-nak hívtott mindenki. Most is a legnagyobb örömmel járok a virágok között. Hajnalhasadtakor a felkelő nap sugaraival egyszerre üdvözlöm kis kertünk virágait, el-elnézem a viráglátogató rovarok zümmögő táborát, elmerengve hallgatom a madarak kedves dalját. A virágok bizalmasan bölintgatják, hajtogatják előttem szép fejecskéjüket, ők ébresztették keblemben az első édes, a legédesebb érzelmeket. Az a három szál gyöngyvirág, a melyet két évvel ezelőtt adott nekem kisasszony, most is meg van, itt őrzöm szivem felett, ez az én legdrágább, legféltettebb kincsem!

E közben megfogja Alice kezét, a ki alig látszik Károly suttogó szavaira hallgatni, hanem az ifjú óralánczán függő emlékermet lengetni.

Károly (kezébe zárva Alice parányi kezét): Én nagyon, kimondhatatlanul szeretem...

Alice: Kit?

Károly (tétovázva tekint Karolin néniére, ki éppen lapot fordít): A gyöngyvirágot és...

Alice a nyitott ajtón át a kertbe szökik s néhány szál gyöngyvirágot tép. Carolus!

Károly (szintén a kertbe megy): Nos?

Alice: Tessék (a gyöngyvirágot az ifjú keblére tűzi), ha szereti.

Károly (hévvel): Igen, szeretem!

Megfogja Alice kezét s ajkához emeli.

Alice (kiszabadítva kezét): No-no! (éneklo hangon) «Kari vigyázz, mert tetted követendő gyász»!

A lugas melletti bokorban kis kerti zenész csattog. Alice figyelmes lesz rá, óvatosan a lugashoz közeledik, a padra ül s visszatartott lélegzettel hallgatja a madárka vidám dalját s nevető szemével kíséri az ágról ágra szökő madarat. Károly nesztelenül Alice után lopózik, egész közel hajlik a lányka sugár természetéhez, érzi annak édes lehetét, karja önkénytelenül is ölelésre táru; átkarolja Alice karcsú derekát, nézi hófehér nyakát, nézi hosszan, egyre közelebből, egyszerre csak elcsattan rajta az első édes csók.

Alice — mint a sebzett őzike — felszökik, a kis madár is elhallgat, mint a mikor vihar van kitorlóban. Alice elfordul s fehér kendőjével takarja el azt a piros foltot, melyet Károly csókja támasztott hófehér nyakán.

Károly csak nézi s lelkében a sok összekuszálódó gondolat közül egyik sem ad tanácsot, mit tegyen most: bocsánatot kérjen-e, örüljön-e vagy kétségbe essék? Az az édes vágy, mely e jelenetet előidézte, még mindig ott kísért szívében s alig bírja megállni, hogy át

Jelen számunkhoz egy iv melléklet van csatolva.



Vasárnap egy régi jeles népsziművet: a «Szökött katoná»-t adták, szintén gyér látogatottság mellett. *Harkányi* kifogástalanul megállja helyét népsziműben is. Mellette *Várad* említendő még fel, a ki a tisztikartól díszes babékoszorút is kapott.

*Hétfőn* a sokszor látott «Bob herczeg» nem tudott többet hozni házat hozni. Új volt *Harkányi* a czímszerepben és *Kallai*, mint *Annie*. Mindketten szépen énekeltek és sok tapsot kaptak. *Rajz*, *Tihanyi* és *Tisztai* is tetszést arattak ötletes alakításokkal. *Szöregli* helyi vonatkozású kupléi igen gyengék voltak.

*Kedden* Bercziknek egyik igen jó vígjátéka, a «Miniszterválság», meglepően ügyes és összességében előadásban került színre, a melyet mindvégig biztosan, elevenen, nagy hatással vezetett *Jászai* Olga művészi játéka. A férjéből mindenáron minisztert csinálni akaró asszony hálás szerepében nagy tehetsége teljesen érvényesült s meleg tapsra, őszinte elismerésre ragadta publikumát. A többi szereplőt is valóságos felvilágyozta az ő magas színvonalon álló játéka, a kik a legjobb igyekezettel és sikeresen működtek közre valamennyien *Radnai* Zsuzska kis szerepében is érvényesíteni tudta tehetségét. *János* Vilma, a ki először birkózott meg nagyobb feladattal, biztos szereptudásával tünt ki s néhány jelenete kifogástalan volt; le kell azonban szoknia a gyors, néhol szinte hadaró beszédéről s mozdulatai, gesztusai ne legyenek oly szabadak, testtartása pedig nyugodt és határozott legyen. A férfiszereplők sorában *Rajz* magasan kiemelkedett országgyűlési képviselő kollégái közül, a kiknek egyike-másika emellett választékosabb öltözetben jelenhetett volna meg. *Tihanyi* és *Szöregli* voltak *Rajz* után a legjobbak.

*Szerdán* egy nehéz zenéjű, gyenge operettel, a «Mulató istenek»-kel untatták a közönséget. Nagy fáradságot és gondot fordított a társulat az operett betanulására, a miért csakugyan kár volt. Mindössze *Harkányi* és *Kallai* szép éneke s az előbbinek mozgékony, eleven játéka érdemel említést.

*Csütörtökön* Echeharay megható drámája, a «Mariana» újból alkalmat szolgáltatott *Jászainak*, hogy kiválóan értékes művészetét ragyogtassa a czímszerepben. Tisztelői virággal és sok tapssal tüntették ki. Méltó partnere volt *Rajz*, a ki szépen átgondolt és nagyszerű alakítást nyújtott. Kiemelendők még *Radnai*, a ki Jászaival együtt igen szép toleettekben jelent meg, továbbá *Tihanyi* és *Szöregli*.

*Pénteken* az «Új honpolgár» került színre, a mely vidám, de művészeti szempontból figyelemre nem méltó estét hozott.

*Szombaton* a «Csókon szerzett völegény»-ben, ma a «Lili»-ben *Aldor* Juliska vendégszerepel. Ezután már csak három előadás lesz s *hétfőn* (zónaelőadásban) «Kati bácsi», *kedden*, *Aldor* Juliska utolsó fellépésével, a «Menyeckék» énekes népszimű kerül színre. *Szerdán* utolsó előadás, szerepváltozással, ez idényben 9-edszer: «János vitéz», melyben *Iluska* és a királyleány kettős szerepében *Kallai* Kornélia, a czímszerepben pedig *Harkányi* Gizella lép fel.

Június 1-jétől a hó közepéig *Bártfán*, azután *Bártfá-fürdőn* játszik a társulat.

## HIREK.

\* **Rákóczi hársai.** II. Rákóczi Ferencz fejedelem történeti nevezetességű száz hársát sokan megtekintik, a kik időszakonként Zboróra kirándulnak. A hazafias lelkesedés fokozására egyáltalán nem alkalmas azonban az a látvány, a mi e hársak környékén szemünk elé tárul. A zborói uradalom bérlője ugyanis a legpiszkosabb, legromdább állapotban tartja a 100 hárs környékét s valóban sértő ez a kegyeletlenség. Ha más nem, az uradalom tulajdonosa kötelezhetné a bérlőt arra, hogy közönye és kegyeletlensége által ne botránkoztassa meg az odaranduló lelkes magyarokat.

\* **Zelenka püspök Eperjesen.** *Zelenka* Pál, a tiszai ág. hitv. ev. egyházkerület püspöke, pénteken és szombaton városunkban időzött s több kollégiumi ügy elintézése mellett, elnökölt az egyházkerületi közigazgatási bizottság ülésén, a melyben részt vettek: *Szentiványi*

*Árpád* egyházker. felügyelő, *Gyürky* Pál, *Terray* Gyula és *Hajdu* János főesperesek, ifj. *Draskóczy* Lajos alesperes és *Hronyecz* József püspöki irodaigazgató.

\* **Dr. Fischer-Colbrie segédpüspök Eperjesen.** A kassai s-püspök május 28-ikán a reggeli vonattal egyházi ténykedések végett városunkba érkezik. A vasúti állomáson az egyházképviselet s a kegyúr képviselője fogadják a magas vendéget, a ki délelőtt 9 órakor a plébániai templomban ünnepélyes nagymisést pontifikál és szentbeszédet mond. Ugyanekkor van a Mária-kongregáció új tagjainak ünnepélyes felvétele s fogadalma, a melyet a pontifikáló főpap kezeibe tesznek le. Ez eltart körülbelül tizenegy óráig s ezután a püspök a plébános lakosztályában fogadja a kegyúrnak, az egyházképviseletnek, a Mária-kongregáció-, az Oltár-egyletnek, a Kath. Tanítótételnek, a Kath. Körnek s a Katholikus Legényegyletnek tisztelgését. Délután a Katholikus Kör újonnan épült kuglizójának a megnyitására vesz részt s az esti vonattal visszautazik Kassára.

\* **Kitüntetés.** A helyben állomásozó 9. honvédegylet egyik kiváló tisztjét: *Wranich* Dezső századost, huszonöt évi buzgó szolgálata elismerésül aranyéremkereszttel tüntette ki a legfelsőbb hadúr. A zászlóaljparancsnok, *Koncs* Henrik alezredes, kedden tüzte fel a kitüntetett mellére az érdemkeresztet.

\* **Kinevezés.** A pestvidéki pénzügyigazgató *Illykovicz* Győző bártfai lakos, végzett joghallgatót, a váci kir. adóhivatalhoz díjtalan gyakornokká kinevezte.

\* **Papi jubileum.** Május 21-ikén ülte meg *Gyurkovics* Gyula németjakabvági ev. lelkes papságának 25 éves jubileumát. Az arra a napra hirdetett egyházi közgyűlésén dr. *Osswald* Tivadar ügyvéd, mint felügyelő tolmácsolta a hívek előtt az egyházközség köszönetét és elismerését papjának 25 éves házséges szolgálatairól. A sáro-i esperesség nevében *Hajdu* János szegyei esperes-lelkész, és kerülete nevében *Egerer* Ferencz főszolgabíró üdvözölte és méltatta a jubiléumnak népére 25 éven át gyakorolt áldásos szociális és vallásos ethikai hatásait Eperjesről a jelzettekön kívül családjaikkal együtt még *Vogel* Béla takarékpénztári főkönyvelő és *Kovács* József mochnyai körjegyző is megjelent. A társaság vidám hangulatban a késő esti órákban hagyta el a barátságos és vendégszerető pap-lakot.

\* **A kir. kath. főgimnázium** f. é. szóbeli érettségi vizsgálatát h. elnöki minőségben dr. *Klekner* Alajos ny. kassai áll. jogakadémiai igazgató vezeti.

\* **Kiküldetés.** A helybeli evang. polgári leányiskolának június hó 26. és 27-ik napján tartandó magánvizsgálataira biztosul a tiszai ág. hitv. evang. egyházkerület részéről *Zelenka* Pál püspök *Szutórisz* Frigyes kollégiumi főgimn. tanárt küldte ki.

\* **Házasság.** *Herkely* Kálmán, muraszombati kir. járásbírói albtör. *Herkely* János, helybeli városi orvos fia, május hó 23-ikán lépett házasságra *Ordódy* Arankával, Pozsonyban.

Ifj. *Eötvös* Pál, eperjesi pénzügyi tisztviselő, f. hó 23-ikán vezette oltárhoz *Csillagh* Ilonkát, Léván.

\* **Eljegyzések.** *Schöpfung* Géza, koll. főgimn. tanár eljegyezte özv. *Csatáry* Zsigmondné leányát, Zsófikát. *Gaal* Lajos, a Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Ertekesítő Szövetkezetének pénztárosa, eljegyezte *Wächter* Samu bártfai kereskedő leányát, Margitot. *Reichbach* Izidor Zsolkeveről eljegyezte *Weiszberger* Sámuel leányát, Fánit, Eperjesen.

\* **Halálozások.** *Pályi* Ferencz gimn. V. oszt. tanuló, május 20-ikán, Bártfán meghalt. *Szegedi* Dezső tanítóképző-intézeti tanuló május hó 24-ikén hasihagymában Eperjesen elhunyt.

*Desszefy* József 48-as honvéd-hadnagy, birtokos Tolcsván május 25-ikén hunyt el élete 75-ik évében.

\* **Berendelés.** A m. kir. igazságügyminiszter *Krayzell* Miklós rimaszombati kir. törvényszéki aljegyzőt tanácsjegyzői szolgálattétel végett a kassai kir. ítélőtáblához rendelte be.

\* **Áthelyezések és megbízások.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter a magyarországi kincstári erdőket kezelő erdőtiszték létszámában *Ocsárd* Károly erdőmestert a sóvári erdőhivatal kerületéből a nagybányai főerdőhivatal kerületébe, *Gründl* Gyula főerdészt pedig az orsovai erdőhivatal kerületéből a sóvári erdőhivatal kerületébe helyezte át, s egyidejűleg *Merényi* Gyula erdőmestert a sóvári erdőrendezés vezetője alól fel-

mentette s a sóvári erdőhivatali ellenőrököt teendőik ellátásával, *Gründl* Gyulát pedig az erdőrendezés vezetőjével bízta meg.

\* **Nyugdíjazás.** Dr. *Pelech* János, sóvári kincstári orvost saját kérelmére nyugdíjazták. Ez alkalommal a legmelegebb elismerés illesse részünkről is a derék férfiút, a ki nemcsak hivatalos és magánorvosi kötelességeit végezte lelkiismeretesen, de mint szakíró és az eperjesi jogakad. volt magántanára is kiváló érdemeket szerzett.

\* **Bücsűszó.** Mindazon tisztelt ismerőseinknek, kikről Eperjesről Poprádra történt átköltözködésünk alkalmával személyesen elbúcsúzni nem lehetett szerencsénk, ez úton mondunk «Isten hozzád»-ot. *Ambrózy* Ágoston és családja.

\* **Deprekáció.** A Kollégium protestáns vallású ifjúságával máj. 31-ikén, szerdán reggel 9 órakor tartják meg a szokásos tavaszi deprekációt, úrvacsora-kiosztással kapcsolatban. A tanári kar nevében *Gömöry* János főgimnáziumi igazgató, az ifjúság részéről pedig *Mikola* János theologus tart beszédet.

\* **Lakás-változtatás.** *Herkely* János városi és kórházi orvos lakását a *főútszai* 120. számú (Maurer-féle) ház *Kossuth* Lajos-utcai épületébe helyezte át.

\* **Államsegélyek.** A magy. kir. belügyminiszter az alsóbeszi tűzkárosultak segélyezésére 200 korona, — *Krémer* Sándor eperjesi színházigazgató részére pedig 600 korona államsegélyt utalványozott.

\* **Adomány.** Jeleztük már, hogy az Eperjesi Ipartestület a tanoncok ipari készítményeiből f. é. június 29-ikén munkakiállítást rendez. Eperjes város tanácsa a kiállítás költségeire 50 kor-t adományozott.

\* **Új ügyvédek.** Az eperjesi ügyvédi kamara *Bogyanyi* János ügyvédet *Gnézda* és dr. *Ábrányi* József ügyvédet *Lócse* székhelyűl a kamara ügyvéd-névjegyzékébe felvette. — Dr. *Bielek* István, mint értesülünk, ügyvédi irodáját Budapesten, IV., Vámház-körút 16. szám alatt megnyitotta. — Hogy a nemesebb emberi törekvésnek az életkor terhe sem szegheti szárnyát, ennek ékes bizonyossága dr. *Szabó* Károly marosújvári pénzügyi fogalmazó esete, a ki hatvanöt éves korában tette le május 24-ikén az ügyvédi vizsgát. A «legfiatalabb» ügyvéd tarka közigazgatási pályát futott be; a közszolgálatnak majdnem minden ágában jártos. Fia, a ki negyven éves, a fővárosnál alkalmazott műszaki mérnök. A vizgáló-bizottság melegen gratulált az öreg úrnak és vidáman jegyezte meg: «Reméljük, most már nem fog pályát változtatni.» Dr. *Szabó* Károly Nyiregyháza nyit ügyvédi irodát.

\* **Vármegyei közgyűlés.** Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága június 2-ikán, pénteken d. e. 11 órakor rendkívüli közgyűlést tart, a következő tárgysorozattal: 1. A belügyminisztérium 26,063. számú leirata: a körjegyzőségi és anyakönyvi szervezeti egység biztosítása; ezzel kapcsolatban a jegyzői körök kikerekítése és új jegyzőségek rendszeresítése iránt, s az alispánnak javaslata e tárgyban. 2. A siroakai szolgabírói hivatal elhelyezésére szolgáló eperjesi rózsautczai ház május hó 16-ikán megejtett átadás ügyében való határozathozatal. 3. Alispán előterjesztése a felsőszvid-niki főszolgabírói hivatal elhelyezése ügyében. 4. Bártfagyógyfürdő szabályrendeletének felülvizsgálata.

\* **Szépítőművészeti remek** névre méltó a milánói dómnak az a mása, a melyet öt évi munkával fából faragott ki *Dörfel* Károly kassai lakos s a mely ma és holnap még megtekinthető a Sörház nagytermében. Belépti-díj 40 fill., tanulónak és gyermekeknek 20 fill.

\* **Ipartestületi gyűlés.** Az Eperjesi Ipartestület máj. 31-ikén, szerdán tartja rendes havi gyűlését, melyen az iparos-tanoncok munkálatainak kiállítására vonatkozó terveket fogják megállapítani.

\* **Eredeti amatőr-fényképészeti gépek**, friss és kifogástalan lemezek, papírok, továbbá vegyi-szerek gyári árjegyzék szerinti áron kaphatók *Cattarino* Sándornál Eperjesen. — Ugyanott eredeti áron megrendelhetők: *Zeiss*-, *Görz*-, *Voigtlander*- és *Busch*-féle lencsék s látszerészeti cikkek.

\* **Aranykoszorú Balassának.** Báró *Balassa* Bálintnak 1897-ben feltalált földi-maradványait a folyó év őszén fogják méltóképen eltemetni. Most dr. Nagy András, *Pereszlenyi* Zoltán és *Rexa* Dezső írók mozgalmat indítottak az iránt, hogy hazánk összes írói aranykoszorúval övezzék a nagy költő homlokát s őket adakozásra szólították fel. Az adományok f. évi augusztus 1-jéig Liptóvármegye alispáni hivatalához küldendők be.

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

**Sirolin**

nál, úgymint idült bronchitis, számarhurut és különösen lábadozóknál influenza után ajánlatik.

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 kor.-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alatti cseggel legyen ellátva: **F. Hoffmann-La Roche & Co** vegyészeti gyár **Basel** (Svájc).

\* A szegényeknek Desseffy Pál, kapronczai föld-birtokos, a május 15-iki esküdszéki tárgyalás alkalmával részére kiutalt 30 kor. napdíjat és útiköltséget az eperjesi szegényeknek adományozta...

\* A Rákóczi Katolikus Kör május 28-ikán, vasárnap, a r. kath. hitközség kertjében (Árok-utca 44.) díjdobással egybekötött kuglizó-megnyitást rendez.

\* Háziurak figyelmébe. A postakincstár a helybeli posta-, távirat- és távbeszélő-hivatal részére 1906 évi július 1-jétől kezdődőleg a Fő-utczán (esetleg a mellék-utczák valamelyikén is, de lehetőleg a központban) alkalmas bérhelyiséget keres.

\* Pályázat. Az eperjesi pénzügyigazgatóság több pénzügyőri vigyázói állásra 1 kor. 80 fill. napiszolddal, 20 fillér zsoldpótlékkal, 100 kor. ruhaátalánnyal és melléklettel pályázatot hirdet.

\* Községek egyesítése. A belügyminiszter Sárosvármegye területén fekvő Gombosfalu és Szentgyörgy összeépült kisközségeinek «Gomboszentgyörgy» néven egy kisközséggé való egyesítését megengedte.

\* Vallásos estélyek. A Kollégium theologiai akadémiájának Belmisszói Egyesülete május 20-ikán tartotta első vallásos estélyét a Kollégium dísztermében. A szép számmal megjelent közönség a következő élvezetes műsort hallgatta végig: A közének elhangzása után, melyet Szende Nándor theol. harmoniumon kísért, Borsody Károly koll. főgimn. tanár játszotta el hegedűn H. W. Ernstnek «Elegie» (op. 20.) cz. darabját, melyet Neltner Nelly úrhölgy kísért zongorán.

\* Szinügyi-választmányi ülés. Eperjes szab. kir. város szinügyi-választmánya május 25-ikén, csütörtökön d. u. 3 órakor ülést tartott, Kraysell Aladár polgármester elnöke alatt. Fontos kérdést tárgyalt, az tudniillik, hogy megmaradjon-e továbbra is Eperjes a szatmári kerületben, vagy más városokkal egyesüljön-e?

\* Zenevizsga. Novák József növendékei vasárnap, június 4-ikén d. u. 3 órakor tartják zenevizsgájukat a Vigadó kistermében.

\* «II. Rákóczi Ferenc-utca.» Faltin Géza gazd. szövetk. igazgató kérvénnyel nyújtott be a város tanácsához az iránt, hogy a Szebeni-út neve II. Rákóczi Ferenc-útra változtattassék.

\* Iskolai kirándulás. Az eperjesi kollégiumi tanítóképző intézet ifjúsága, tanáraik vezetése mellett, május 20-ikán Bártfára, Bártfafürdőre és Zboróra rándult ki, hogy a történelmi régiségekkel oly gazdagon megaján-

dékozott vidéket tanulmányozza. A 121 tagból álló intézet a reggeli vonattal ért az ünnepi színt öltött városba. A bártfai régiségek tanulmányozását Rhódy Alajos polgármester s Rosenberg Gyula városi ellenőr előzékenysége tette lehetővé. A nagy tudásra valló, lelkesedéssel kísért magyarázatokat az ifjak odaadó figyelemmel hallgatták. A szerzett ismereteket mint leendő tanítók haszonnal értékesíthetik a történelem tanításánál. A múzeum s az ősrégi templom megtekintése után átmentek az állami és felekezeti tanintézetekbe. Meglehetően érdekes a gimnázium állatgyűjteménye, a mely a bártfai játékgár vezetőjét, a több pártolásra érdemes Manks Gyulát dicséri. A forrógövi állatoknak nagy szaktudásra valló, miniatúr modelljei oly híven vannak előállítva, hogy a gyermeki fantázia egész könnyen valódiaknak hiszi. Ezek látása azt a meggyőződést érlelte az ifjakban, hogy az iskola szemléltető eszközei csakis ilyenek lehetnek, s hogy Magyarországon található már itt-ott az, a mivel a külföld régóta dicsekszik. Dél volt, mikor az ifjak kocsira ültek, hogy a fürdőn, a New York-venedéglőben fogyaszzák el ebédjüket. A fürdő megtekintésére a délutáni órákat használták fel. Innen hosszú kocsisorban Zboróra vonult a csapat, a honnan mihamar visszatért, mert a Rákóczi-erékiyeket megtekinteni nem lehetett, mivel az uradalmi intézőség nem volt otthon. A kirándulás befejezését az ifjak bártfai sétája képezte, a mely nagy közönséget csalt ki a vasúti állomáshoz. Az ifjak magyaros nótákkal hálálták meg az előzőeken bártfaiak figyelmét. A pályaudvaron megjelent a vármegye tanfelügyelője is. A nagy gonddal és körültekintéssel rendezett kirándulás Szlavay Mátyas bártfai evang. lelkesz praktikus tervei szerint történt. A szemleli haszonnal járó tanulmányutat Zelenka Pál püspök áldozatkészsége tette lehetővé.

\* A petroleumfinomító-gyár ellen hosszú vezércikk jelent meg a FELSŐMAGYARORSZÁG keddi számában. Kiemeljük belőle a következőket: «Joggal tiltakozik Eperjes város közönsége a petroleumfinomító felállításá ellen, mert eltekintve attól, hogy a délfelől jövő szelek a gyár bűzét egyenesen a városba és a telep közvetlen szomszéd-ágában lévő egyetlen üdülőhelyre, a Vilecz-hegyre viszi, a petroleumfinomító, a melynek óriási mennyiségű víze van szüksége, a felhasznált bűzös víz visszaeresztése által megfertőzi a város forrás- és kút-vízét s ezzel egyrészt még egészségtelenebbé teszi az amúgy is egészségtelen várost, másrészt tönkreteszi a Tarcza patakban lévő halászatot, de különösen lehetlenné teszi, hogy a városban más iparvállalat létesülhessen, mert egyetlen gyár sem dolgozhatik a petroleumfinomító által megfertőzött talaj- és forrásokkal. Joggal tiltakozik Eperjes város közönsége a petroleumfinomító létesítése ellen azért is, mert az tűzveszélyes s Eperjes már csaknem teljesen leégett egy tűzvész alkalmával, nem lévén a városban elegendő víz az oltásra. De nincs igaza a kereskedelmi miniszter szakközegének, a ki iparpártolás szempontjából tartja megengedhetőnek a telep létesítését. Mert petroleumfinomító Magyarországon nincs szükség. A meglévő vállalatok termelő képessége négy millió métermázsra, ezzel szemben Magyarország fogyasztása egy millió métermázsra. Négyezer annyit termelhetnek tehát a már meglévő gyárak, mint a mennyire egyáltalán szükség van. Kivételről a petroleumnál természetesen szó sem lehet. Hogy egy új petroleumfinomító nem fejleszti a magyar ipart, hanem még a meglévőeknek létét is megnehezíti, az csak természetes.

\* Egy magyar mérnök külföldi sikere. A Majna melletti Frankfurtban lakó Beck M mérnök hazánkfiá nyerte el nemzetközi pályázaton a «Dordrecht» életbiztosító társaság épülőfelben lévő amsterdami monumentális palotájának a személy- és teherszállításra szolgáló lift berendezési munkálatait. A versenyen a legelőkelőbb külföldi czégek vettek részt.

\* A Szebeni-út aszfalt-járdája. A Szebeni-út páratlan számú (bal-) oldala háztulajdonosainak nagy része kérvényileg fordult a város tanácsához, hogy a Szebeni út baloldalát is lássák el aszfalt gyalog-járdával. Minthogy az aszfaltozást a háztulajdonosok több, mint 3/4 része kérelmezte, kétségtelen, hogy a városi tanács el fogja azt rendelni. Ezzel a Szebeni-út, mely a Fő-utczának folytatása és igen élénk forgalommal bír, újból szépülni és fejlődni fog.

\* Birtokeladás. Ó Felsége f. é. április hó 30-ikán Schönbrunnban kelt legfelsőbb elhatározásával az eperjesi görög szertartású kath. püspökség, káptalan és székesegyház tulajdonában lévő lechnitzi uradalomnak, továbbá a visnyói, varannói, varannó-csemernyei és varannó-hosszúmezői birtokoknak örökön való eladását megengedte. E birtokok 1820 és 1821-ben kerültek a püspök s a káptalan tulajdonába, vagyis a püspökség szervezésékor, még pedig felségi adomány útján. A birtok zömét a lechnitzi uradalom képezi, mely Lechnitz, Koronafürdő, Ó-Major, Szepes-Ófalu, Sub-Lechnitz, Kalenberg, Hafka, Kis- és Nagy-Frankvágás,

Lesnicz és Hági községekre terjed ki. Az uradalom tetemes részét a 2643/46 kataszteri hold erdőség képezi, melynek becseréte 1.082,233 koronára van felvéve. A szántó és rét 2093/1293 holdat tesz ki 436,945 koronára becseréttel. Az uradalom területén a vadregényes Dunajecz partján áll a híres Vörös-kolostor, a mely jelenleg az erdész lakóul szolgál. Ez az uradalom központja, a majorság s a legtöbb gazdasági épület itt van. Nem messze a Vörös-kolostortól van Korona-fürdő (Szermedsonka) kénes fürdőjével. A fürdőépületek között találjuk a kellemes kis püspöki villát is, melyet már dr. Vályi János eperjesi püspök építtetett. Szepes-Ófaluiban négy bérház, melyek közül egy emeletes, továbbá több fűrészmalom, korcsmaépület, téglagáza s gazdasági épületek, kerülői lakok szintén ez uradalomhoz tartoznak. Az épületek becseréte 167,884 korona 67 fillérben van megállapítva. Az uradalom másik része Varannón és vidékén terül el. Varannón egy 52,610 koronára becserült emeletes épület nagy számú mellék-épülettel. Ugyanott 14 hold belsőség is van. Varannó-Hosszúmezőn 5 1163 hold szántó és rét 3999 korona, Csemernyén 1337 hold belsőség 11,888 kor., Visnyón 224/558 hold szántó és rét 155,157 korona, 6 hold belsőség 11,600 kor., kuriális zsellérségek 1935 hold 1800 korona becseréttben. Az épületek, u m lakóház, korcsma, istálló, magtár stb., gazdasági épületek 12,400 koronára vannak becserülve. Tekintve a távolságot s a kényelmetlen hozzáférhetést, a püspökség és a káptalan a gazdálkodást kellőképp házilag nem vezethette s így a szép terjedelmű birtok vajmi kevés haszonnal járt. Miért is annak eladását kérvényezte Ó Felségetől, hogy annak helyébe más birtokot vehessen. Az engedély le is érkezett s annak foganatosítása folyamatban van. A szepesi birtokok eladását Beszkid Antal ófalusi ügyvéd, az uradalom jószágigazgatója eszközöli. Az eladás módja végleg még nincsen megállapítva, de legvalószínűbb, hogy parcellázás útján lesz eszközölve, mely esetben a szepesi uradalom eladásából előreláthatólag 2.200,000 korona s a varannó-visnyóiból 200,000 korona fog befolyjni.

\* Az Eperjesi Kerékpáros Egyesület, a melynek czélja a kerékpár-sportnak egészségi szempontból és szórakozásból való üzése s a túristika előmozdítása, május 25-ikén tartott közgyűlésén megalakult. Tiszviselői: elnök Berzeviczy Elek, kapitány Mikolik István, alkapitány Böhm Emil, pénztáros Dahlström Károly, titkár Faragó József. A választmány tagjai a fenti tiszviselőkön kívül: dr. Ereky István, dr. Flórián Károly, Nitsche Frigyes és Pethe Ferencz rendes tagok, Oszvald Béla és Poloczek Arthur póttagok.

\* Eperjesi túristák kirándulása. Május 21-ikén tette meg dr. Szlavik Mátyas theol. akad. dékántanár vezetése mellett a Magyar Túristaegyesület eperjesi jogász és theol. osztálya első nagyobb tavaszi kirándulását a sztraczenó-vidéki «Szokol» völgyében lévő Roth Márton-gyurgyorhoz, a vízesésekhez, a Lapis refugiura s a Hernádszorosba. A 18 kiránduló között voltak többen a theologusok és jogászok közül, három eperjesi vendég és Mikler Károly, Ereky István, E Nagy Olivér és Obetko Dezső jogtanárok. Vonaton a szokásos vasúti kedvezmények mellett Káposztafalváig mentek, a melynek állomásáról egyenes vonalirányban a glaci fensíknak tartottak, a hol az 1000 méteren felül magányosan álló hercegi erdővédi lak előtt Bárdossy Miklós sztraczenói főerdész várta és fogadta a túristákat. Rövid reggeli után a főerdész és erdővédjé Zimmermann kalauzolásával mellett lebecsátkoztak a pokoli mélységű Szokol völgyébe, a melynek iszonyúan merész sziklacsoportozatai, a Roth Márton iglói tanár, mint felfedező után elnevezett gyurton, annak szédületesen magas sziklafalazatai és rohanó patakjának vízesései borzalmasan fenséges benyomással voltak a szemlélőre. A főerdész túristikai figyelmének és érzékének köszönhető, hogy a gömör-szepesi érc-hegységnek ez a páratlan természeti műremeke ma már minden nagyobb nehézség nélkül iszonyú mélysége és meredeksége daczára megközelíthető. A társaságnak Schönwiesner, Uhlig és Raab nevű vendég tagjai fölvételeket is csináltak a kiválóbb természeti szépségekről. A feljárás nehézségeinek leküzdése után a társaság a glaci erdővédi lakban készült ebédhez ült, a melyen pohárcsengések között a kirándulók nevében dr. Szlavik Mátyas élte Bárdossy főerdészt s köszönte meg annak lekötelező figyelmét, szives fáradozását és vendégzereztetét. A délutáni órákban az ijesztő mélységű Klaus völgye fölött elhaladva, a Lapis refugium (Menedékkő) felé tartott a társaság, a hol kegyeletes történelmi érzékkel tekintette meg a tatárok elől való szepesi menekülést megőrkítő XIII-ik századbeli templomnak és kolostornak folyton pusztuló romjait, a melyek a világtól eizárva, egy széles rét közepén láthatók. Rövid pihenés után a túrista-társaság a Kiszl-völgy magaslatán lebecsátkozott a Hernádszoros felé, a melynek merészen emelkedő sziklacsoportozatai között a letánfalvi malomtól

KÖNYVNYOMDAI MŰINTÉZETE EPERJES. ajánlja. KÖNYVNYOMDÁJÁT. bármintemű. NYOMTATVÁNYOK. úgymint. ELJEGYZESI ES ESKETÉSI KÁRTYÁK. MECHIVÓK. ÁRJECYZÉKEK. LAPOK FOLYÓIRATOK. MŰVEK. ILLUSZTRÁCIÓK ISKOLAI. BIZONYÍTVÁNYOK. KINYITÁSOK. ALAPSZABÁLYOK. OKLEVELEK. LEVELIAPIROK. BORITÉKOK CZEGNYOMASSAL. KÖRLEVELEK. PALKAGASZOK. CZÉCKÁRTYÁK. SZÁMLÁK. IRODAI ES ÜZLETI KÖNYVEK ES JELENTÉSEK. NÉVJEGYEK. izléses, gyors, pontos és jutányos elkészítésére. NAGYVÁSÁSZTÉKÚ PÁPIR-ES IRÓSZER. RAKTÁR.

kezdődőleg foly faluja előtt hag órákban érkeze folytatta vissza fáradságos, de volt. A hófedt igen mérsékelt elhatározta a készített a Szol a mely a kir a sztraczenó védi lakban le az eperjesi túris és nehezebb k. \* Állatkín. állomás mellett dik, hogy a hely módon kínozza lovakat, mert rendőrség köz ismétlődjek töl. \* Járványo betegdéssel fe a kanyar-bete vármegye terül ápolás alatt m. \* Kertésze Ritsl Károly k művelésügyi ko logia hallgatói lommal bő gy ismertette az c netét, czélját, féle oltási módo mutatósa s az c érdekelte a ha ismertette az ol annak természé ságát s végül távolságát, ide Mind a két v lekötötte a hal. \* A maga tiszviselők ors szabályozása ve nyel fog végző bankok úgy h 9 óratól d. u. 2 ó hogy e mozga. \* Bérkocsi egyhangulag e iránt beadott válaszoltak, h mondtak. Ele automobil-jára eszmét, a me pesten is járt. HIRLAP csütör megakadályoz bérkocsisokna. \* A post időben sűrűn e történt betérés személyzetet niszter ez ok körülményes mily intézkede tossága érdeke vagy égetett t mester család legalább is v. Az ablakokat, főpénztárt a Ezen a régebb telezi a postan javadalmazású pénztárt. Küld bereket szabad esetén, ki kell ségét. A pályá vannak, postal elzárására fölb biztonság nem járatokkal sz. \* A kassa hó 12-iki rend már. A főbb gyűlés, hogy dolgában hat indokolt meg miszerint a ta rozmányt veg

om te- képezi, elvéve. 45 ko- gényes mely n köz- tt van. -fürdő között et már szepes- eletes, gető s halom- corona k része 10 ko- mellék- rannó- corona. snyón 5 hold 5 hold kóház, 12,400 ot s a ptalan s így al járt. , hogy gedély n van. si ügy- eladás gvaló- , mely atólag 00 ko- elynek ból és dítása, Tiszt- István, Károly, fenti n Ká- tagok. I-ikén ár ve- jogász ását n tarton- ernád- theolo- Mikler Dezső nények násáról s, a hol erdő- sz várta berdész pocsat- elynek Márton gyora, rohanó omással mének si ércz- na már sége és ságnak gjai föl- égekről. saság a melyen Szlávik g annak égszere- i Klaus edékkő) érzékei nekülést olostor- eizárva, és után ocsátko- n emel- nalomtól

**KÖNYVNYOMDAI MŰINTÉZETE EPERJES**

ajánlja

**KÖNYVNYOMDÁJÁT**

bármilyen

**NYOMTATVÁNYOK**

ügymint

**ELJEGYZESI ES ESKETÉSI KÁRTYÁK**

**MEGHÍVÓK**

**ÁRJEGYZÉKEK**

**LAPOK FOLYÓIRATOK**

**MŰVEK ILLUSZTRÁCIÓK**

ISKOLAI

**BIZONYÍTVÁNYOK**

**KIMUTATÁSOK**

**ALAPSZABÁLYOK**

**OKLEVELEK**

**LEVELYAFIKOK**

**BORÍTÉKOK** CZEKNYJASSAL

**KÖRLEVELEK**

**FALKALASZOK**

**CZÉKÁRTYÁK**

**SZÁMLÁK**

**IKODAI ES ÜZLETI KÖNYVEK ES JELENTÉSEK**

**NÉVJEGYEK**

izléses, gyors, pontos és jutányos elkészítésére.

**NAGYVÁSÁRTEKŰ PAPIR-ES IRÓSZER- RAKTÁR**

kezdődőleg folyton kanyarodik a Hernád és csak Sümeg fájaja előtt hagyja el a szorost. A társaság a késő esti órákban érkezett az iglói állomásra, a honnan vonaton folytatta visszafelé az útját Eperjesnek. Az út nehéz és fáradságos, de szép természeti kincsekben igen gazdag volt. A hófedte Kárpátokra és a Királyhegyre a kilátás igen mérsékelt volt. Útközben a vezető indítványára elhatározta a társaság, hogy a túristaegylet költségén készítet a Szokol túristái számára egy vendégkönyvet, a mely a kirándulók neveinek megörökítése céljából a sztraczenői főerdész felügyelete mellett a glaci erdő- védi lakban lesz elhelyezendő. Öröndes dolog, hogy az eperjesi túristaegylet okos időbeosztással ily nagyobb és nehezebb kirándulásokra is vállalkozik.

**\* Állatkínzás.** Nap-nap után látni lehet a vasúti állomás mellett, a hol a kövezet elég meredeken emelkedik, hogy a helybeli szállítók emberei a legkegyetlenebb módon kínozzák az árúkkal túlterhelt kocsikba fogott lovakat, mert nem bírják a kocsikat továbbhúzni. A rendőrség közeléphetne, hogy ez az állatkínzás ne ismétlődjék többé.

**\* Járványok.** Május első felében Eperjesen 10 megbetegedéssel fellépett a fültömírgyömb, Matiszován pedig a kanyaró-betegek száma 15-tel szaporodott. Az egész vármegye területén járványos betegségben meghalt 7 s ápolás alatt maradt 10 beteg.

**\* Kertészeti előadások.** Május 26-ikán tartotta Ritsl Károly kisszebeni állami kertészeti tanító a földmívelésügyi kormány megbízásából a kollégiumi theologia hallgatói előtt második két előadását. Ez alkalommal bő gyakorlati kísérletek kapcsán behatóbban ismertette az oltást, és pedig névszerint annak történetét, célját, hasznát, feltételeit, kellékeit s a nyolcz-féle oltási módokat. Ez utóbbiaknak gyakorlati bemutatása s az oltóviasz elkészítésének módja különösen érdekelte a hallgatókat. Majd a második előadáson ismertette az oltványok egy évi kezelését, a törzsnevelést, annak természetes és mesterséges alakzatait, a fák magasságát s végül függetlenül a gyümölcsfák ültetésének távolságát, idejét, a gödörásást és magát az ültetést. Mind a két vonzó és szemléltető előadás mindvégig lekötötte a hallgatók figyelmét.

**\* A magántisztviselők munkaideje.** A magántisztviselők országos mozgalmat indítottak munkaidejük szabályozása végett. A mozgalom újlátszik eredményel fog végződni, a mennyiben a legelőkelőbb fővárosi bankok úgy határoztak, hogy hivatalos óráikat reggel 9 órától d. u. 2 óráig fogják megállapítani. Kérdés azonban, hogy e mozgalomnak lesz-e a vidéken is eredménye.

**\* Bérkocsisok sztrájkja.** Bárta város közgyűlése egyhangulag elutasította a bérkocsisoknak díjemelés iránt beadott kérvényét. A bérkocsisok erre azzal válaszoltak, hogy iparengedélyeikről mindnyájan lemondtak. Eleinte azt tervezte az előjáróság, hogy automobil-járatokkal pótolja a bérkocsikat, de ezt az eszmét, a melynek érdekében egyik tanácsos Buda- pesten is járt, úgy látszik elejtették, mert a FELSŐSÁROSI HIRLAP csütörtöki száma azt írja, hogy, hasonló sztrájk megakadályozása céljából, bérkocsiengedélyeket a régi bérkocsisoknak s rokonságuknak nem ad az előjáróság.

**\* A postaküldemények biztossága.** Az utóbbi időben sűrűn előfordult postarablások, postahivatalokba történt betörések fokozottabb óvatosságra intik a postai személyzetet. Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter ez okból most rendeletet bocsátott ki, a melyben körülményes utasítást ad arra, hogy a postahivatalok mily intézkedéseket tegyenek a postaküldemények biztossága érdekében. Így a hivatali helyiség leelőleg kőből vagy égetett téglából épült házban, lehetőleg a postamester családja hálószobájának közelében legyen; vagy legalább is villamos vészjelző kösse össze a lakással. Az ablakokat, ajtókat vastablakkal lehessen elzárni, a főpénztárt a földhöz, illetve a padlóhoz kell erősíteni. Ezen a régebbi rendelet hatályon kívül helyezésével kötelezi a postamestereket, hogy a 800 koronánál kisebb javadalmazásúak is szerezzenek be betörésmentes vas- pénzárt. Küldönczökül, szolgáluk csak megbízható embereket szabad alkalmazni és azok védelmére, szükség esetén, ki kell kérni a csendőrség, vagy rendőrség segítségét. A pályaudvarokon, a hol főleg vonattorlódások vannak, postaládákat kell alkalmazni, s a pénzes-zsákok elzárására fölhasználni. Olyan vidékekre, a hol a közbiztosság nem alapos, postaküldeményeket csak nappali járatokkal szabad a hivataloknak továbbítani.

**\* A kassai ipar- és kereskedelmi kamara május hó 12-iki rendes közgyűlésének jegyzőkönyve** megjelent már. A főbb határozatok ezek: 1. Kimondja a közgyűlés, hogy az iparhatóságokhoz és a tanoncok dolgában hatósági teendőket végző ipartestületekhez indokolt megkeresést intéz, melyben azokat felkéri, miszerint a tanoncz-szerződésekre mindenkor oly határozmányt vegyen fel, melynek erejénél fogva a szülő,

illetve gyám köteleztetik, hogy a tanoncziskolai tandíjat fiáért, illetve gyámgyermekéért az illetékes községi pénztárnál lefizesse. Be nem fizetés esetében miniszteri rendelettel köteleztessenek az elsőfokú közigazgatási hatóságok, hogy a kérdéses tandíjakat a közterhek módjára az érdekeltektől behajtsák. 2. Kimondja a közgyűlés, hogy indokolt felterjesztésben arra kéri a kereskedelmi minisztert, hogy úgy a ruházati cikkekkel, mint a cipőkkel kereskedők, valamint a posztó-, bőr- és vászonkereskedők az új ipartörvényben tiltassanak el attól, a törvényes következmények súlya alatt, hogy szakbavágó ipari készítményeket előállítsanak vagy feldolgozzanak, továbbá ezen árucikkeken javításokat vagy változtatásokat végezzenek és ilyen ipari munkára megbízásokat gyűjtsenek vagy foganatosítsassanak. 3. A közgyűlés felir a törvényhozáshoz és a kereskedelmi miniszterhez, hogy a hazai kereskedőség újjászülése, a hazai kereskedelem magyarosítása és a magyar kereskedőség jó hírvenének helyreállítása érdekében az alkotandó új ipartörvényben a detail-kereskedőkre néve épp úgy érvényesítsék a képesítés elvét, mint az a kézműiparosokra néve az 1884: XVII-ik t. cikkben törvénybe iktatott. 4. Felir a kamara a kereskedelmi miniszterhez, hogy mivel a megrendelés-gyűjtések körül felmerült visszaélések egyre ismétlődnek, sürgősen és érdemlegesen intézze el a kamarának e tárgyban 1904. november 7-ikén kelt felterjesztését.

**\* Állatforgalmi korlátozás.** Az osztrák belügyminiszter a sertésvesznek Ausztriába történt behurczolása miatt Sárosvármegye felsőtarcai járásából és Kisszeben r. t városból megtiltotta a sertéseknek Ausztriába való bevitelét.

**\* Általános üzletpangás a vidéki kereskedők panasza.** Ennek okát egyik laptársunk így adja: «A vidéki kereskedők rossz üzletmenetét jórészt a fővárosi kereskedők okozzák. Úgy budapesti, mint osztrák nagy cégek utazó ügynökei nyakukba veszik az országot és nem a kereskedők közt igyekeznek klienseket szerezni, hanem magánál a fogyasztó közönségnél. E vigécek házról házra járnak és bármily csekély megrendelést bármire elfogadnak, rendesen olcsóbb árakat szabva, mint a helybeli kereskedők. Van tudomásunk arról, hogy pár száz darab levélpapír, boríték, vizitkártya, egy öltözet ruha pár darab edény és mindenféle iparcikk szállítását elvállalják és pontosan eszközlik is. Az is valószínű, hogy az ilyen detail-üzletekből a fővárosi nagy cégeknek nincsen valami nagy hasznuk, de nem is a nagy haszonra utaznak, hanem a nagy forgalomra és főképen arra, hogy a vidéki közönséget az ottani kereskedőknél való vásárlásoktól elszoktassák. És ha az illetékes tényezők közbe nem lépnek e hálaló kereskedés betiltása végett, a dolog tényleg azzal fog végződni, hogy egy csomó kereskedő becsukhatja üzletét. A bizonytalan helyzetet a nagy cégek felhasználják és elárasztják a vidéki városokat, sőt községeket is ügynökökkel. Mindenkinek mindent, a mire szüksége van, a házához visznek s temérdek megrendelést összeszednek. Csakugyan ez a mostani üzletpangás igazi oka.

**\* A regényes király-házalapító** Gigesznek, akarata ellenére, látnia kellett királynéjának gyönyörű alakját, mikor az ledobta köntösét s azért a halál vagy gyilkosság közt kellett választania, történetét a *Világ Történelmének* e heti száma mondja el és művészi szép képen mutatja be e történetnek egyik legdrámaibb jelenetét. Ugyanebben a füzetben látjuk a híres Mene, mene tekel Ufarzin jelenet művészi képét, a mint a babiloni király megdöbbenve mered a szavakat író fehér kéz jelenségére. Szép kép a máglyán levő Krözus is, a mikor eszébe jut Szólon mondása, hogy senki sem boldog halála előtt. A színes műmeléklet pedig megható jelenetet mutat be Hannibál útjáról az Alpeseken át. A ki ebből az érdekes, szép és olcsó munkából levelező- lapon mutatványszámot kér, annak ingyen beküldi azt a *Világ Történelme* kiadóhivatala, Budapest, VI. ker., Aradi-utca 8. szám

**\* Iparkiállítás a Felvidéken.** A felvidéki iparosok körében mozgalom indult meg egy iparkiállítás rendezése érdekében. Ezt a tervet most a kassai kereskedelmi és iparkamara is melegen karolja föl és már fölterjesztést is tett ebben az ügyben a kereskedelmi miniszterhez, a ki erkölcsi és anyagi támogatást ígért. A kiállítás kerületi és országos lesz; a kerületi kiállításnak csak segéd- és inas- munkák kerülnek bemutatásra, míg az országos kiállítás- son csupán önálló iparosok vehetnek részt. A kamara ki- vánatosnak tartja, hogy az országos kiállítás a fővárosi ipar részvétele korlátoztassék, nehogy a vidéki ipar érvényesülését lehetlenné tegye, mint az utolsó évtizedekben lejárlott összes országos kiállításoknál tapasztalható volt.

**\* Napfoltok és a nyakszirtmeregvedés.** Amerikában és Angliában egészen télies idők járnak. Kód, eső és érzékeny hideg van mindenfelé, úgy, hogy a tavaszi napsugárnak még híre sincs sehol. Az amerikai tudósok

a kellemetlen, hideg időjárás a nap tányérján hatalmas foltnak tulajdonítják és ugyanezzel a napfolttal hozzák kapcsolatba a nyakszirtmeregvedés járványát is.

**\* Védekezés a tejhamisítók ellen.** A földmívelésügyi miniszter az ország valamennyi főispánjának és Budapest főpolgármesterének rendeletet küldött a tej és termékei közforgalmának ellenőrzése ügyében. A rendeletben a miniszter kijelenti, hogy miután az elsőfokú közigazgatási hatóságok, a melyeknek feladata a tej és az ezekből készült termékek ellenőrzése, nem bírhatnak oly gyakorlattal és tájékozottsággal a visszaélések és hamisítások felismerésénél: ezentúl az országos tejjgazdasági felügyelőség közegeit is megbízta az ellenőrzéssel. A tejjgazdasági felügyelőség közegei esetéről esetre ki fognak szállani egyes helységeken, hogy meggyőződést szerezzenek, vajjon a mezőgazdasági termények és termékek hamisításáról szóló rendelet helyesen és szigorúan vitetik-e keresztül. A miniszter kéri még a hatóságokat, hogy az ellenőrző közegeket kellő segítségben részesítsék.

**\* Az anyakönyvi hivatal heti kimutatása.** *Születtek:* Remjás Mária r. k., Varga István r. k., Eichler József r. k., Harkabusz László r. k., Sima István r. k. *Meghaltak:* Kunda Józsefné 59 éves, r. kath., Wurfel Matild 2 éves, ev., Strasser Jánosné 48 éves, g. kath., özv. Kovalszky Ferenczné 45 éves, r. k., Mikó József 26 éves, r. k., Gomulcsak Gyula 4 hónapos, r. k., Makó Márton 70 éves, evang. ref., özv. Nyizsnyik Györgyné 67 éves, r. k., Szegedi Dezső 16 éves, r. kath., Frank Etel 2 éves, r. k. *Házasságra léptek:* Adanics Vincze r. kath. és Szilvay Mária r. kath.; Stern Dávid izr. és Einzig Etel izr.

## SPORT.

**\* A kassai pünkösdi tornaszövetségi ünnepre** az előkészületek serényen folynak. A K. Sp. E. legutóbb tartott közgyűlésén Brooser Mór elnök mellé titkárrá dr. Pap Illés főreáliskolai tanárt választotta. Az új titkár egyszersmind a szövetségi versenybizottság titkára is lett s mint ilyen, nagy buzgósággal lát a dolgok intézéséhez. Első sorban is *Péchy* Zsigmondné elnöklele alatt a tiszteleti-díjak beszerzésére megalakult 100 tagú hölgybizottság munkáját karolta fel, úgy hogy az eredmény máris a legvérmesebb reményekre jogosít. S ha hozzáveszszük a hűsvéti számunkban közöltekhez még azt is, hogy az egész ünnep védőségét *Bubics* Zsigmond kassai püspök és dr. *Berevics* Albert vallás- és közoktatásügyi miniszter vállalják el, csakis a legteljesebb sikernek nézhetünk eléje.

**\* Az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület** május 20-ikán *Uhlarik* Mátyás elnökletével választm. ülést tartott, a melyen több folyó ügy és tagfölvétel elinté- zése után elhatározta: 1. hogy a kassai szövetségi torna- ünnepen 50 működő résztvevővel képviselheti magát, két fűleslabda, két súlydobó és két 400 m. staféta- (futó-) csapatot állít ki egyéb egyéni versenyzőkön kívül; 2. közbenjár a Ksod. igazgatóságánál, hogy az a nagy érdeklődésre való tekintetből pünkösdi első napján Eperjesről (déli 1 óraker) Kassára különvonatot indítson; 3. és végül, hogy évek óta nem működő kerékpáros- alosztályát, a mely ügyviteli szabályzata 7. pontja értel- mében már régebben nem ala' ult meg, tehát nem is létezik, fölsozlatja és a vagyon elszámolására a volt kapitányt 30 napi záros határidőn belül felszólította.

**\* Atlétikai és játékverseney Kassán.** A Kassai Jogász Sportegyesület ifjúsága május 21-ikén óhajtotta fölavatni a kassai versenypályaszövetség új telepét, de közbejött akadályok miatt a verseny a Széchenyi-liget kis játszóterén folyt le. Hivatalos volt a mérkőzésekre az *Eperjesi Torna- és Vívóegyesület*, a mely 24 taggal rándult át. A mérkőzéseket szép közönség nézte végig s bár folyton fenyegetett a zivatar, semmi sem zavarta meg a versenyszámok lefolyását. Első szám a kassaiak zárt versenye volt: 100 m. síkfutás, első lett *Janisich* Tivadar. A második szám súlydobás csapatverseny volt, a melyben az eperjesi hat dobó legnagyobb hat lökésé- nek összege 57 m. 32 cm., az átlag tehát 9 m. 55 cm.; míg Kassa csapata 54 m. 50 cm.-t dobván csak, 9 m. 08 cm., átlagot érhetett el. Leghosszabbat *Makovszky* Miklós (E. T. V. E.) lökte 10 m. 56 cm.-t. Harmad- szorra fűleslabda-hajtás következett. Itt az első öt helyet (8 versenyző közül) szintén Eperjes foglalta le. A leg- kisebb hajtás Eperjes részéről 44 m. volt, a legnagyobb pedig 45 m 78 cm. Feszült figyelemmel nézte ezután a közönség a fűleslabda-játékot, mert Kassa ilyet komo- lyan mérkőző csapatoktól még nem látott. Az E. T. V. E. jórészen II. csapatának legényességét állította ki. A játék elején Kassa rögtön kaput kapott, de csakhamar magá- hoz tért és elég dolgot adott az ostromlóknak. Végzős eredmény 7:0 volt az E. T. V. E. javára. Végül rugólabda- játék következett. A játék igen változatos volt. Eperjes



### Versenyárgyalási hirdetmény.

A kassai róm kath. püspök úr ónagyméltósága mult évi július hó 1-jén 1551. sz. a. a vármegyei közgazgatási bizottsághoz intézett átirata értelmében a daróczi (Sárosvármegye) egy tanteremmel, egy tanítói lakással és a szükséges melléképületekkel bíró róm. kath. elemi népiskola felépítését 11,046 kor. 37 fillér készpénz és a község által természetben kiszolgáltatandó kézi- és ígás-napszám erejéig elrendelte.

A fentemlített munkák kivételének biztosítása czéljából 1905. évi június hó 5-ik napjának délelőtti 11 órájára a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőség hivatalos helyiségében (Eperjesen, Fő-utca 92. sz. a. az emeleten) az alulírott kerületi esperes vezetésével és a daróczi hitközségi előjáróság közbejöttével tartandó zárt ajánlati versenyárgyalás hirdettetik.

A versenyre óhajtok felhívni, hogy e munkák végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt írásbeli ajánlataikat a kitűzött nap délelőtti 10 órájáig a nevezett hivatalnál adják be.

Az ajánlathoz 5%-os költségösszeg, mint bántépnéz csatolandó.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet, mint tervek, műleírás és előmérlet költségvetés a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőségnél a rendes hivatalos órákban megtekinthetők s ugyanott e tárgyban bővebb felvilágosítások is szerezhetők.

Eperjes, 1905. május 11.

Brühl Menghért  
répóst, kerületi esperes.

176—1905. végreh. sz.

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbíróság 1902. évi Sp. I. 707/3. sz. végzése folytán dr. Propper Adolf ügyvéd által képviselt Ritter Mór felperes részére Deckert Kilián alperes ellen 150 kor. töké s jár. erejéig elrendelt kielég. végrehajtás folytán alperestől felülfoglalt és 2745 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróság 1905. évi V. I. 91/5. sz. végzésével az arverés elrendeltetvén, annak Pollák Emil Altréd 150 korona, Pach Emánuel 103 kor. és 207 kor. 50 fillér, dr. Oszvald Tivadar 42 kor., Sild Károly 246 kor. 48 fill., C. & G. Jaeger 220 kor. 90 fill., C. Drächler 534 kor. 50 fill., Löwinger József 177 kor. 70 fill., Krapfenbauer & Co. 153 kor. 70 fill., Szabó Ferenc és társa 327 kor. 97 fill., Kreszczanko József 1165 kor. 50 fill., Andrejkovits Gyula 173 korona 16 fill., a Kassai Népbank 300 kor., Kaluzsa Félix 331 kor. és Rudolf Markovits 158 kor. 30 fill. töké és járulékaik erejéig, mint korábbi vagy felülfoglaltok javára is, a mennyiben azok törvényes zálogfogott nyertek volna, alperes boltjában és boltja előtt Eperjesen leendő megtartása határidejéül 1905. évi június hó 5-ik (ötödik) napjának d. e. 9 órája kitűzött, a mikor a bíróság le- illetve felülfoglalt butorok, halottaskocsi felszereléssel, koporsók és egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Felhívni mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak: elsőbbségi bejelentéseiket az arverés megkezdéséig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulaszták.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1905. május 18.

Spányi Kálmán,  
kir. bírósági végrehajtó.

### „SZOBRÁNCZ-GYÓGYFÜRDŐ“

Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, képes, sós víz. —  
Gyomor- és májbetegék magyar Karlsbadja.

Füüdőidény: május 15-től szeptember 15-ig. Előidény: május 15-től június 15-ig. Utóidény: augusztus 15-től szeptember 15-ig.

Ezen a maga nemében páratlan gyógyvíz, mint ivógyógyvíz, biztos segélyt nyújt gyomor- és bélbajoknak, májbetegségeknek, vesekőbetegségeknek, elhízásnak, székrekedésnek, vesebetegségeknek, szélütésnek, hűdések, gutaütési rohamoknak, vérvonálgatásnak, felszívólag hat. csúszos és kövényes bántalmaknál a kór okozta erjesztésműködés, elr. kórosokra az izületekben, azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kövérség, szívélhajasodás ellen, cukorbetegségeknek, vesebajoknak úgy a cukor, mint a féléjsze-kiváltást gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő, különféle izzadmányokat, daganatokat, izület- és csontbántalmakat, eszontszit kevelvevén osztja. Görvélkóros daganatok, fe-lyek ellen, méh és méh közötti izzadmányok, hashártya-izzadmányok fel-szívódását elősegíti, a legkülönfélébb makacs, idült börtbetegségek ellen bántalmat gyorsan hat.

Wassár állomás az Alföld és Pest felől jövőeknek Ungvár, a felvidék és illetve Kassa felől jövőeknek Nagyménhely, honnan kényelmes bérkocikon 1 és fél óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára: egy nagy láda 40 üveggel 14 korona, kis láda 20 üveggel 8 korona. A víz a vasúton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozások Szobráncz gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz gyógyfürdő címzették. Posta- és táviratállomás helyben. A fürdő igazgató-orsosa dr. Russay Gábor Lajos.

A fürdőigazgatóság.

2810—1905. k. ü. sz.

Az eperjesi kir. ügyészségtől.

### Árlejtési hirdetmény.

Az eperjesi kir. ügyészség hivatali helyiségeiben s az annak felügyelete alatt álló kir. törvényszéki fogház-épületnél szükségessé vált atalakítási és helyreállítási munkálatoknak 2497 K. 90 f. költség keretén belül leendő foganatosítását a nagymélt. m. kir. igazságügy-minisztérium f. é. május 1-jén 14,228—1905. I. M. I. sz. a. kelt rendeletével engedélyezvén, e munkálatok kivételének biztosítása iránt az eperjesi kir. ügyészség hivatalos helyiségeiben f. é. június 28-ikán d. e. 10 órakor zárt írásbeli ajánlati tárgyalással egybekötött nyilvános szóbeli árlejtést tartok.

Erről a vállalkozni kívánókat azzal értesítem, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt írásbeli ajánlataikat a kitűzött nap délelőtti 10 órájáig a kir. ügyészség vezetőjének kezéhez annnyival is inkább adják be, mivel a későbbben, vagy bántépnéz nélkül érkezett, továbbá távirati és postajánlatok figyelembe véve nem lesznek.

Csakis ajánlati költségvetéssel ellátott és lepecsételt, zárt borítékban érkezett ajánlatokat fogadok el, a melyeket a következő felirással kell ellátni: „Az eperjesi kir. ügyészség hivatali helyiségeiben s a kir. törvényszéki fogház-épületnél szükséges helyreállítási és javítási munkákra vonatkozó ajánlat”. Az ajánlattevők tartoznak a költségvetési összeg 5%-ának megfelelő bántépnéz az ajánlat mellett a kir. ügyészség vezetőjének kezéhez letenni.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó előmérletet, költségvetést s a vállalati feltételeket, valamint a kötéendő szerződés tervezetét az eperjesi kir. ügyészség hivatali helyiségeiben a hivatalos órák alatt lehet megtekinteni.

Végül kiemelem, hogy a helyreállítási és javítási munkálatok egy vállalkozónak, vagy egyetemlegesen kötelezett vállalkozóknak lesznek csak kiadva, továbbá, hogy az ajánlatok felett a vezető kir. ügyész előterjesztésére az igazságügyminiszter úr ónagyméltósága szabadon dönt s azok egyikékre sincs kötvé.

Kir. ügyészség.  
Eperjes, 1905. május 16.

Fuhrmann s. k.,  
kir. ügyész.

— Micsoda?!... = A papa megengedte, hiszen Jakobi-féle ANTINIKOTIN-CIGARETTAHOVÉLY.



Figyelem! Valódi csak szivarozókban.

Gyár: Bécs, Partstengasse.

## SZLIÁCS- aczellfürdő

Felsőmagyarországban. —  
Az egyedül ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

Szezon: május 15-től szeptember 30-ig.

Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női-bajok, hátgerinc- és idegbajok, bémulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után. Fürdőorvosok:  
dr. Rhorer Aladár hiv. fürdőorvos, dr. Stern J.

Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át onnan 5 óra, délről Budapesten át innen szintén 5 óra. Szliácsról falragasok minden nagyobb vasúti állomáson vannak kifüggesztve. Kimerítő felvilágosítást és prospektust utazás, lakás-, árkedvezményről az elő- és utószézonban stb. ad a fürdőigazgatóság, Szliács. (Zólyom megye).

Igazi úrinő  
arcának, keblének, kezeinek alapos ápolására sohase használjon mást, mint a világhírű,  
1885. óta törvényesen védett  
KRIEGER-féle  
**Crème de Marguerit-et.**

Ezen nagyszerű készítményt kiváló tulajdonságai miatt számosan utánozzák; ez okból óva intem a n. é. közönséget a silány utánozattól.

Kérjen mindig határozottan KRIEGER-féle!

A Crème de Marguerite előnye, hogy mindennemű fém- és festőanyag mentes, tehát teljesen ártalmatlan. Így éveken át használva sem támadja meg egészségét. Ártalmatlanságát hatósági bizonyítvány igazolja.

Eredeti nagy tégely 4 kor. — Próbátégely 1 kor.

Kriegner György  
gyógyszertára a „Magyar koronához”,  
BUDAPEST, VIII. KALVIN-TER.  
Diszkrét postai szétküldés naponta!

## „MAYER“-gépgyár

vas- és fémöntőde részvénytársaság, Szombathely.  
Raktár: Budapest, V., Lipót-körút 15.  
Készít mindennemű

Gazdasági gépeket, kitévő Benzin- és szivó-gázmotorokat 2—500 lóerőig.  
szerkezetű

**Benzin-motoros cséplőkészletek.**  
Legolesőbb üzem! Tűzveszély kizárva!



**Malomépítést:** Új hengerek, minden e szakmába vágó gép gyártása. Teljes műalmi berendezések.

**Különlegesség:** Legújabb szerkezetű csavaros és szabad. víznyomású borsajtók.

**Osborne D. M.-féle** világhírű amerikai arató- és kaszáló-gépek magyarországi kizárólagos képviselőse.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. \* Kivánatra minden szükségletre külön költségvetés.

## Mc. Cormick Harvesting Machine Company

(Chicagoí aratógép).  
KNECHT J. E., igazgató. Budapest, V., Váci-út 30.



Gyártmányok: Kéveköttőgép, „Daisy” marokrakó aratógép, fűkaszalógép, szénagyűjtő-gereblye és „Manila” kéveköttőfonal gyártmányai. Amerikai tárczás boronák, rugós boronák, cultivátorok, szénaforgatók, kukoriczavetőgépek.

Katalógusok ingyen és bérmentve. Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Vezérképviselőség: Sárosvármegyei Gazdák Fogyaszt. és Értékesítési Szövetkezete, Eperjes.

## Keil-lakk

legkitűnőbb mázolószert puha-padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény-padló számára.  
Keil-féle fehér «Glasur»-fénymáz 45 krajczár.  
Keil-féle arany-fénymáz képkeretekhez 20 kr.  
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

### Gallotsik J. Vilmos czégnél Eperjesen.

Kassán: ifj. Novelly Sándor Utódánál, Kiszzebenben: Kasewitz J. Jánosnál.

# BENZINMOTOROK, GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK ARATÓGÉPEK ÉS EGYÉB MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók



## A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNél



BUDAPEST, V., Váci-körút 23.

Arjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

2663—1905. kig. sz.

### Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az 1897. évi XXXIII. t.-cz. értelmében az esküdtzéki szolgálatra kötelezetteknek névjegyzéke egybeállítván, ezen alapjástrom Hoffmann József városi tanácsjegyző hivatalos irodájában 1905. június 1-jétől június 16-ikáig bezárólag közszemlére kitétetik, hol is a lajstrom a hivatalos órák közben megtekinthető.

Erről a város közönsége azzal értesítettik, hogy fenti határidőn belül akár alkalmas egyéneknek kihagyása, akár nem alkalmasnak bejegyzése miatt bárki felszólalással élhet, és hogy a netáni, hasonlólag közszemlére kitéendő felszólalások ellen további 8 nap alatt, vagyis 1905. június 24-ikéig bezárólag bárki észrevételeket tehet.

Úgy a felszólalások, mint az esetleges észrevételek Hoffmann József városi levéltárnál a határidőknek betartása mellett adandók be. Eperjes, 1905. május 23-ikán.

Krayzell Aladár s. k.,  
polgármester.

995. szám.

Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjétől.

### Versenyárgyalási hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. vallás- és közoktatásügyi minisztérium 1904. évi november hó 17-ikén 95,980 sz. alatt kelt rendelete értelmében Saros-Bogdány községben szervezett 2 tantermes állami elemi iskola épületének újjáépítése alkalmával teljesítendő munkák biztosítása céljából 1905. évi június hó 5. napjának délelőtti 10 órájára a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőség hivatalos helyiségében (Eperjes, Fő-utca 92. sz. a. az emeleten) a m. kir. államépítészeti hivatal és Sáros-Bogdány község előjáróságának közbejöttével tartandó zárt ajánlati versenyárgyalás hirdetjük.

A versenyárgyalás alapját képező iskolai épület terve és előmértéke után az ajánlatban az ajánlkozó vállalkozó által a megajánlott összeg egy kerekátalány-összegeben irandó ki, mely összegben felül az építés közben netán felmerülő több-munkák semmi szín alatt tekintetbe nem vétetnek, úgy, hogy a vállalkozó az általa megajánlott kerek építési költségen kívül semmi néven nevezendő más költségekre igényt nem tarthat, mely körülményt vállalkozó ajánlatában is felemlíteni tartozik.

Kellő biztosíték mellett az érdeklét község maga is vállalkozhatik az iskolaépület felépítésére.

A versenyezni óhajtok fölhatnak, hogy a fentebbi iskolai építés végrehajtásának elvállalására vonatkozó ajánlataik után számítható 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlataikat a kitűzött nap délelőtti 10 órájáig a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőséghez annál inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek, vagy utóajánlatok figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet, mint tervek és előmérték, általános és részletes feltételek, szerződési és ajánlati minták a sárosvármegyei kir. tanfelügyelőségénél a rendes hivatalos órákban megtekinthetők s ugyanott e tárgyban bővebb felvilágosítások is szerezhetők.

Eperjes, 1905. évi május hó 15-ikén.

Matavoszký Béla s. k.,  
kir. tanácsos, kir. tanfelügyelő.

Védjegy: „Horgony”.

### A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

patika

egy régiónak bizonyult házisszer, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényél, csúznál és meghűlésnél bedöröcsöléskeppen használva.

**Figyelmeztetés.** Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapesten.

Richter gyógyszerár az „Arany orozsiához”, Prágában, Elisabethstr. 5 neu. Mindennapi széküldés.

Cs. és kir. udvari műasztalosok, kárpitosok és díszítők

### Fodor Mihály Utódai

Budapest

f. é. május 1-seje óta

kizárólagosan: IV., Váci-utca 24.

Interieurs. Művészi kivitelű, díszes és egyszerű berendezések eredeti tervek szerint.

Legjobb széjpítőszer!  
Hölgyek részére nélkülözhetetlen!

### A női szépség elérésére, tökéletesítésére és fentartására

legkíméletesebb és legbiztosabb a vegytiszta, sem higanyt, sem ólmot nem tartalmazó, teljesen ártalmatlan, minden gyógyszerárban, drogériában és illatszerekeskedésben kapható

**Földes Margit-Crème**

Ezen világhírű arckenőves eltávolító: szeplőt, májfoltot, pattanást, miteszt és más minden bőrbajot, sőt ráncokat, himlőhelyeket is, az arcot fehéríti, simává és üdévé varázsolja.

Ára: kis tégely 1 k., nagy 2 k., Margit-hölgypor (3-féle színben) 1.20 kor., Margit-szappan 70 fill., Margit-fogpép (Zainpasta) 1 k., Margit-arcvíz 1 k.

Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

FÖLDES KELEMEN gyógyszerész, Arad

Főraktár Eperjesen: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszerárakban s Pálesch Árpád drogériájában.

Csodás, gyors és biztos hatású.  
Törv. védve.  
Óvakodjunk utánzatoktól!

### Eladó

a Taboron egy újonnan épült **sarokház**; valamint első helyen építkezésre való **telkek** jutányosan eladatnak.

Értekezhetni *Wenzel István* fűszerüzletében Eperjesen.

1868 óta forgalomban.

### Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában Németországgal alkalmazták

**mindennemű bőrkütegek**

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, elődei kütegek, úgyzár len orvosság, ótvár, fagyás, lábizadás, for- és szakkörpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a 10-kátrány-nak 40%-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Idült bőrhelyeségeknél sikkrel alkalmazatik a kátrány-szappan helyett a

**Berger-féle kátrány-kénszappan.**

Mint gyöngy kátrány-szappan az arcvör töltés (ainaság) eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi fejbetegsége ellen töltimulhatlan bőrtisztító, mosdó és fürdős-zappan mindennapi használatnál szolgál

**Berger-féle glicerin-kátrány-szappan**

35% glicerin-tartalommal és finom illattal. Mint kiváló bőrpótló szer kitűnő eredménnyel használták továbbá az

**Berger-féle borax-szappan.**

kiütések, napcsütés, szeplő, miteszt és egyéb bőrbajok ellen.

Ára minden fajnak 70 fillér használati u asztalossal együtt. A vásárlásnál határozottan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kérjen és nézze meg az itt látható védjegyet és a G. Hell & Comp. cégjegyzel minden címkén.

Kittűntelve díszkelevéllel Bécsben 1888-ban és aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900.

Minden egyéb gyógy- és egészség szappan, mely Berger-féle gyártmány, a minden szappanhoz mellékel használati utasításon fel van sorolva.

Kapható minden gyógyszerárban és hasonló üzletben.

Nagybau: G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8. Magyarországi főraktár: Török József gyógyszerár, B. dapest, Király-u., Thallmayer és Seitz, Zrínyi-ut. a. Kicsinyben Magyarország összes gyógyszerárban.

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszerárában, valamint Magyarország összes gyógyszerárban.

A szlovinkai bányatelepen lévő fióküzlet számára óvadékképes és néhány ezer korona tőkével rendelkező

### üzlet-kezelőt keresünk

f. évi augusztus 1-jére. Bővebb felvilágosítás nyerhető az alulírott élelmezési intézetnél.

Krompach-vasgyár, 1905. május 12. A Hernádvolgyi Magyar Vasipar-Részvénytársaság élelmezési intézete Krompachon.

### Schicht-szappan

„szarvas” vagy „kulcs”

Jeggyel

legjobb, legkiadósabb s ennélfogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől mentes.

**Mindenütt kapható!**

!!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!!